

## Carta najndyee na seicwanom Pablo na m'aa<sup>n</sup> Timoteo

### *Matseiljeii Pablo carta cwentaa' Timoteo*

<sup>1</sup> Nnc̄o Pablo cwiluiindyō apóstol cwentaa' Jesucristo. Nquii Ty'oots'om na cwiluiñê na macwji'n'maa<sup>n</sup>ñê jaa sa'ntjoom na matseixma<sup>ny</sup>a na ljo' ñequio Ta Jesucristo na cantyja 'naa<sup>n</sup> jom m'aa<sup>ny</sup>a na cwicantyjaa' n'oo<sup>ny</sup>a.

<sup>2</sup> Matseiljeiya cartawaañe na matseicwano<sup>ny</sup>a na m'aa<sup>n</sup> 'u Timoteo, na cwiluiindyū' jndaaya nc'e na matseyu'ya ts'om' ñ'e<sup>n</sup> Ty'oots'om. Ntyjaa' ts'oo<sup>n</sup> nquii Tsotyaa<sup>ny</sup>a Ty'oots'om ñequio Cristo Jesús na cwiluiñê na matsa'ntjoom jaa na ñequiana na nnc̄o'ñom' naya na la'xma<sup>n</sup>na ñequio na m'a<sup>n</sup>na nawi' n'omna nn'a<sup>n</sup> ndo' na mei<sup>n</sup>cwii ñomtiuu tinc'oom' jo nda<sup>ny</sup>ana.

### *Cats'aañe Timoteo cwenta ñ'oom na tiyuu'*

<sup>3</sup> Cha'xje<sup>n</sup> na tsjooya njom' quia na jluii'a Macedonia na caljoo'ndyu' Éfeso na catsa'ntjom' nt'omche<sup>n</sup> nn'a<sup>n</sup> na ticat'moo<sup>n</sup>na ñ'oom na tiyuu',

<sup>4</sup> tilque<sup>n</sup> cwenta ñ'oom na cwe' cuento laxma<sup>n</sup>na' ñequio ñ'oom cantyja 'naa<sup>n</sup> weloo nn'a<sup>n</sup> na ñet'om teiyo ee ñ'oommei<sup>n</sup> cwil'ana' na cwe' cwila'ñ'ee<sup>n</sup> ndyuee nn'a<sup>n</sup> mei<sup>n</sup> ticateijndeina' ts'a<sup>n</sup> na nntseyu'ya ts'om' ñ'e<sup>n</sup> Ty'oots'om.

<sup>5</sup> Ts'iaa<sup>n</sup> ñ'oom'ñee<sup>n</sup> na sa'ntjony<sup>a</sup> na c'oo<sup>ny</sup>a na wi' n'oo<sup>ny</sup>a cwii ndo' cwii nn'a<sup>n</sup> ñequio na lju' n'oo<sup>ny</sup>a na m'aa<sup>n</sup>ya n'oo<sup>ny</sup>a ñequio na xcwee' n'oo<sup>ny</sup>a na cwila'yū'ya n'oo<sup>ny</sup>a ñ'e<sup>n</sup> Ty'oots'om.

6 Ñ'ee<sup>n</sup> nn'a<sup>n</sup> jnaa<sup>n</sup> ñ'oom'ñee<sup>n</sup> na jnda tju'tya'na' jona cantyja 'naa<sup>n</sup> ñ'oom na mayuu', ñ'oom na cwe' ts'iaa<sup>n</sup>ndyo cwila'jomndyena.

7 Ñe'calaxma<sup>n</sup>na nn'a<sup>n</sup> na cwit'moo<sup>n</sup> ljeii 'naa<sup>n</sup> Ty'ooots'om na matsa'ntjomna' meii<sup>n</sup> ticala'no<sup>n</sup>na ljo' tseicandii ñ'oom na cwila'nei<sup>n</sup>na cantyja 'naa<sup>n</sup>na', mei<sup>n</sup> ljo' na ma'mo<sup>n</sup> ñ'oom na cwiñequiana ñequio na t'ma<sup>n</sup>ya n'omna.

8 Manquiuuya na jee<sup>n</sup> l'ue ljeii na tque<sup>n</sup> Moisés xe<sup>n</sup> mawil'uee'ñe ts'a<sup>n</sup> juuna' cha'xje<sup>n</sup> na seijn-daa'ñe Ty'ooots'om.

9 Maca<sup>n</sup>na' na cjaanjoom' n'o<sup>o</sup>ya na nchii teijndaa' ljeii na qui cwentaa nn'a<sup>n</sup> na cwil'a na maty'iomyana'. Teijndaa' juuna' cwentaa nn'a<sup>n</sup> na quie' n'om, cwentaa nn'a<sup>n</sup> na ticatuee'ndyecje, cwentaa nn'a<sup>n</sup> na tia cwil'a, nn'a<sup>n</sup> na laxma<sup>n</sup> jna<sup>n</sup>, cwentaa nn'a<sup>n</sup> na ticala't'maa<sup>n</sup>ndye Ty'ooots'om oo cwiiche<sup>n</sup> nnom na matseit'maa<sup>n</sup>ñe ts'a<sup>n</sup>, teijn-daa' juuna' cantyja 'naa<sup>n</sup> nn'a<sup>n</sup> na cwila'cwjee tye ndyeena ndo' mati cwentaa cha'tsondye nn'a na cwila'cwjee nn'a<sup>n</sup>,

10 cwentaa nn'a<sup>n</sup> na cwe' m'a<sup>n</sup>ya ñequio nn'a<sup>n</sup>, cwentaa na<sup>n</sup>nom na m'a<sup>n</sup> ñequio tyjenom, cwentaa nn'a<sup>n</sup> na cwila'jnda ntyje nn'a<sup>n</sup>ndyena, cwentaa nn'a<sup>n</sup> na cwilanei<sup>n</sup> cantu, cwentaa nn'a<sup>n</sup> na tye<sup>n</sup> cwique<sup>n</sup> ñ'oom na nlacanda saa<sup>n</sup> tiquil'a, ljeii'ñee<sup>n</sup> m'a<sup>n</sup>na' na mat'uiina' mei<sup>n</sup>quia na wjaana' nacjoo' ñ'oom na xcwe na cwit'moo<sup>n</sup> nn'a<sup>n</sup>.

11 Juu ñ'oom xcwewaa' ñecwii xje<sup>n</sup> matseican-diina' ñequio ñ'oom na jee<sup>n</sup> jnda'na' cantyja na cwilui'n'maa<sup>n</sup>ndye nn'a<sup>n</sup>. Nquii Ty'ooots'om na tjacantyja na t'ma<sup>n</sup> cwiluiñê maty'ioom ts'iaa<sup>n</sup> ja na mañequiaya ñ'oom'ñee<sup>n</sup> ndaa<sup>n</sup> nn'a<sup>n</sup>.

### *Quianl'uua' Ty'oots'om t'ma' wi' ts'oom Pablo*

<sup>12</sup> Mañequiaya na quianl'uua' Ta Jesucristo cwen-taaya na mañequiaa<sup>n</sup> najndeii' ts'o<sup>o</sup> na maquee<sup>n</sup> cwenta na cwiluiindy<sup>o</sup> ts'a<sup>n</sup> na matseicand<sup>a</sup> na macwjaa'ñê ja naquii' ts'iaa<sup>n</sup> 'naa<sup>n</sup>a<sup>n</sup>.

<sup>13</sup> Jaach'ee xuee tyotseina<sup>n</sup>ya ñ'oom ntjei<sup>n</sup> nacjoom'm, ñetco'wi'a nn'a<sup>n</sup> na cwila'yu' ñ'e<sup>n</sup>ñê, ndo' tyotseijnaa<sup>n</sup>a jom. Sa<sup>a</sup> ty'oom Ty'oots'om na wi' ts'oom ñ'e<sup>n</sup>ndyo, ee xje<sup>n</sup>ñee<sup>n</sup> mei<sup>n</sup> tyootseyiu'a mei<sup>n</sup> tîcaljeii na tixcwe tyots'aa.

<sup>14</sup> Juu naya na matseixma<sup>n</sup> Jesucristo, tquiaa<sup>n</sup> na candaa'ya matseixma<sup>n</sup>ya juuna' ndo' t'mo<sup>o</sup> na jee<sup>n</sup> wi' ts'oom ja ndo' jndaya na matseyiu'ya ts'o<sup>o</sup> ñ'e<sup>n</sup>ñê, joona' na cwila'xmaa<sup>n</sup>ya nc'e na cwila'jomndyo ñ'e<sup>n</sup>ñê.

<sup>15</sup> Ñ'oomwaa ñ'oom na mayuu' juuna', ndo' matsona' na cha'tsondye nn'a<sup>n</sup> cala'yu'na juuna': jndyo Cristo Jesús tsjoomnancue cha nncwji'n'maa<sup>n</sup>ñê nn'a<sup>n</sup> jna<sup>n</sup>, quii'ntaa<sup>n</sup> joona ja cwiluiindy<sup>o</sup> ts'a<sup>n</sup> na t'ma<sup>n</sup>ti ñeseitjo<sup>o</sup>ndyo nnoom.

<sup>16</sup> Luaa waa na ty'oom Ty'oots'om na wi' ts'oom ñ'e<sup>n</sup>ndyo cha cantyja 'na<sup>n</sup>ya m'mo<sup>n</sup> Jesucristo na m'aa<sup>n</sup> na nioom'che<sup>n</sup> ts'oom. Ndo' cantyja 'naa<sup>n</sup>ya waa na ma'mo<sup>n</sup>na' chiuu nc'om nn'a<sup>n</sup> na nla'yu' ñ'e<sup>n</sup>ñê cha nnto'ñoomna na ticantycwii na cwita'ndo' aña<sup>n</sup>na.

<sup>17</sup> Nc'e na luaa', cha'waati xuee cala't'maa<sup>n</sup>ndyo nque<sup>n</sup> na ticantycwii na cwiluiñê na matsa'ntjoom, nque<sup>n</sup> na wanoom'm ndo' na wanoom'm, nque<sup>n</sup> na leicandaa nty'iaa ts'a<sup>n</sup> jom, na macand<sup>a</sup> nque<sup>n</sup> cwiluiñê Ty'oots'om ndo' na jndo' ts'oom.

18 'U jndaaya Timoteo, luaa ñ'oom na matsa'ntjo<sup>ny</sup> 'u. Ts'iaa<sup>n</sup> 'naa<sup>n</sup> Ty'oots'om matseijomna' cha'cwijom tia'. C'oom' na ti'maa<sup>n</sup> ts'om' na matseijndu' naquii' ts'iaa<sup>n</sup> 'naa<sup>n</sup>a<sup>n</sup>. Catsa' na ljo' na matseyu'ya' ts'om' ñ'e<sup>n</sup>ñê ndo' ñequio na tico'tiana' ntyji' nc'e na matseicanda' cha'xe<sup>n</sup> ñ'oom na ñejlue nn'a<sup>n</sup> na cwila'yu' cantyja 'na<sup>n</sup> quia na jla'nei<sup>n</sup>na ñ'oom na t'mo<sup>n</sup> Ty'oots'om naquii' n'omna.

19 Ñ'ee<sup>n</sup> nn'a<sup>n</sup> na tila'ñ'oomndye na maco'tiana' nquiuna, ndo' nc'e na ljo', juu na cwila'yu'ya n'omna ñ'e<sup>n</sup> Ty'oots'om, jnda tyuui'na'.

20 Luaa' tseixma<sup>n</sup> Himeneo ñequio Alejandro. Jo' chii jnda ti<sup>o</sup>oya joona l'o Satanás, cha cala'nq<sup>n</sup>na na tantjeii'na ñ'oom ntjei<sup>n</sup> nacjoo' Ty'oots'om.

## 2

### *Ma'mo<sup>n</sup>na' chiuu calanaa<sup>ny</sup>ya nnom Ty'oots'om*

1 Najndyee matseijndo'a ts'om' na maty'iomna' na cataa<sup>ny</sup>ya nnom Ty'oots'om 'na<sup>n</sup> na maca<sup>n</sup>na' jaa, ndo' calanaa<sup>ny</sup>ya nnoom cwentaa cha'tsondye nn'a<sup>n</sup>. Quiaaya na quianl'uaa<sup>n</sup>a<sup>n</sup> cantyja 'naa<sup>n</sup>na.

2 Laxmaa<sup>ny</sup>ya na cataa<sup>ny</sup>ya nnoom cantyja 'naa<sup>n</sup> cha'tsondye nn'a<sup>n</sup> na cwiluiindyie gobiernom, ñequio joo nn'a<sup>n</sup> na laxma<sup>n</sup> na<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>n'iaa<sup>n</sup> cha nnda<sup>a</sup> nnc'oo<sup>ny</sup>ya na ya m'aa<sup>ny</sup>ya, tjaa'na<sup>n</sup> ndia', na xcwee' n'oo<sup>ny</sup>ya ñ'e<sup>n</sup> Ty'oots'om ndo' tjaa'na<sup>n</sup> ñ'oom tia cwila'nei<sup>n</sup> nn'a<sup>n</sup> cantyja 'naa<sup>ny</sup>ya.

3 Maty'iomyana' na luaa' cal'aaya. Ndo' nquii Ty'oots'om na macwji'n'maa<sup>n</sup>ñê jaa cjaawee' ts'oom na ljo',

4 ee l'ue ts'oom na cha'tsondye nn'a<sup>n</sup> nluin'n'maa<sup>n</sup>ndye ndo' na nnta'jnaa<sup>n</sup>na ñ'oom na mayuu'.

5 Ñecwii Ty'o<sup>o</sup>ts'om m'aa<sup>n</sup> ndo' ñe'cwii m'aa<sup>n</sup> na matseiljoyaañe jom ñ'e<sup>n</sup> nn'a<sup>n</sup>, manquii Jesucristo na ts'a<sup>n</sup> jom.

6 Ee tquiaañê na tuee<sup>n</sup>e<sup>n</sup> cha ntioom na cho'jna<sup>n</sup> cha'tsondye nn'a<sup>n</sup> cha ndaa nluin'n'maa<sup>n</sup>ndyena, teitquioo' na jo' quia na tue'ntyjo xje<sup>n</sup>.

7 Nc'e na luaa', ty'ioom ts'iaa<sup>n</sup> ja na cwiluiindy<sup>o</sup> ts'a<sup>n</sup> na mañequiaa ñ'oom cantyja 'naa<sup>n</sup>a<sup>n</sup> ndo' ts'a<sup>n</sup> na majñoom ts'iaa<sup>n</sup> 'naa<sup>n</sup>a<sup>n</sup>, na ca'moo<sup>n</sup>ya ndaa nn'a<sup>n</sup> na nchii judíos ñ'oom na xcweti na cala'yuy'a n'omna, ñ'oom na mayuu' matseina<sup>n</sup>, nchii cwe' cantu.

8 Mei<sup>n</sup>yuuche<sup>n</sup> joo na cwitjomndye nn'a<sup>n</sup> l'ue ts'o<sup>o</sup> cala'nei<sup>n</sup> na<sup>n</sup>nom nnom Ty'o<sup>o</sup>ts'om na nlawena lueena ñequio na xcwee' n'omna. Tic'omna na wjeena nc'iaana, mei<sup>n</sup> ticañjom n'omna ñ'oom na nquiuna ñequio nc'iaana.

9 Ndo' mati yolcu l'ue ts'o<sup>o</sup> na cwee'na liaa na cwe' na ya xje<sup>n</sup> na nchii jee<sup>n</sup>che<sup>n</sup> tycwi' nchii liaa jnda. Cal'ana xje<sup>n</sup> cha'tso cantyja 'naa<sup>n</sup>na. Ticwinom'na' na nla'chjoomndyena soonque<sup>n</sup>na, mei<sup>n</sup> ticwinom'na' na nla'chjoomndyena ñ'e<sup>n</sup> 'na<sup>n</sup> na cwiluiina' ñequio s'om caja<sup>n</sup> oo ñequio ta' perla na jee<sup>n</sup> jnda.

10 Sa<sup>a</sup> yolcu na cwiñequiaandye na nntsa'ntjom Ty'o<sup>o</sup>ts'om joona, cal'ana cha'tso nnom ts'iaa<sup>n</sup> na ya, ee macanda cantyja 'naa<sup>n</sup> joo jo' ntyjii Ty'o<sup>o</sup>ts'om cha'cwijom matseichjoomñena' joona.

11 Matsona' na candyeche<sup>n</sup> yolcu ñ'oom na cwit'moo<sup>n</sup> nn'a<sup>n</sup> ndo' na catuee'ndyecjena:

12 ee tyooñequiaya na nnt'moo<sup>n</sup> yolcu quia na cwitjomndye nn'a<sup>n</sup> mei<sup>n</sup> na nlque<sup>n</sup>na xje<sup>n</sup> tsa<sup>n</sup>s'a. L'ue ts'oo<sup>n</sup> na cwe' candyeche<sup>n</sup>na.

13 Ee najndyee s'aa Ty'oots'om Adán, jnda<sup>n</sup> chii s'aa<sup>n</sup> Eva,

14 ndo' nchii Adán tquiu'nn'a<sup>n</sup>na', tquiu'nn'a<sup>n</sup>na' yuscu'ñee<sup>n</sup>, ndo' jnda<sup>n</sup> na tquiu'nn'a<sup>n</sup>na' juu, jo' seijndaa'ñena' na waa jnaa<sup>n</sup>a<sup>n</sup>.

15 Saa<sup>n</sup> nlui'n'maa<sup>n</sup>ndye yolcu xe<sup>n</sup> cwila'canda<sup>n</sup>ndye na mañequiaa Ty'oots'om na c'om ndana ndo' m'a<sup>n</sup>na na cwila'yuya n'omna ñ'e<sup>n</sup>ñê, ñequio na m'a<sup>n</sup>na na jnda nquiuna nt'omche<sup>n</sup> ndo' na 'oom'a<sup>n</sup>na na lju' n'omna.

### 3

*Nmeii<sup>n</sup> cal'a nn'a<sup>n</sup> na cwijndoo' ts'iaa<sup>n</sup> 'naa<sup>n</sup> Ty'oots'om*

1 Luaa ñ'oom na mayuu': xe<sup>n</sup> m'aa<sup>n</sup> ts'a<sup>n</sup> na macantyjaa' ts'oom na nluiitquieñê jo nnom tmaa<sup>n</sup> na macwji' Ty'oots'om cwentaa<sup>n</sup>a<sup>n</sup>, jee<sup>n</sup> xcwe na macantyjaa' ts'oom.

2 Jo' chii ts'a<sup>n</sup> na jnda ty'oomna' na cwiluiitquieñê quii' ts'iaa<sup>n</sup> 'naa<sup>n</sup> Ty'oots'om, matsa<sup>n</sup>ntjomna' na tjaa'na<sup>n</sup> ñ'oom c'oom'm. Ñecwii scoom'm m'aa<sup>n</sup>. Ts'a<sup>n</sup> na xcwe matseitiuu jom. Ts'a<sup>n</sup> na maque<sup>n</sup>ñe cwenta ndo' na cwiluiiñê ts'a<sup>n</sup> na jnda nquiun'na'. Matsona' na ñequii'che<sup>n</sup> m'aa<sup>n</sup>c'eeñê na nnteix'ee<sup>n</sup> nn'a<sup>n</sup> na cwe' cwiquieya wa<sup>n</sup>a<sup>n</sup>, ndo' 'na<sup>n</sup>a<sup>n</sup> na m'moo<sup>n</sup> ndaa<sup>n</sup> nn'a<sup>n</sup>,

3 ticatsona' na tsa<sup>n</sup>candii jom, mei<sup>n</sup> na nl'uee<sup>n</sup> ndia'. Maca<sup>n</sup>na' ts'a<sup>n</sup> na yats'a<sup>n</sup>ñe jom, ts'a<sup>n</sup> na xiom'ñe ñequio nn'a<sup>n</sup>, na tintseiquee<sup>n</sup> ts'oom s'om.

4 Maty'iomna' na ya maquee<sup>n</sup> xje<sup>n</sup> nn'a<sup>n</sup> wa<sup>n</sup>a<sup>n</sup>,  
mati cwila'candāa'ndye ntseinaa<sup>n</sup> nnoom, ndo'  
cwila't'maa<sup>n</sup>ndyena jom,

5 ee xe<sup>n</sup> ti'na<sup>n</sup>a<sup>n</sup> na nlquee<sup>n</sup>xje<sup>n</sup> nn'a<sup>n</sup> wa<sup>n</sup>a<sup>n</sup>,  
tixocandāa nnteix'ee<sup>n</sup> tmaa<sup>n</sup>l nn'a<sup>n</sup> na macwji'  
Ty'oo<sup>t</sup>s'om cwenta<sup>n</sup>a<sup>n</sup>.

6 Nc'e na ljo', ts'a<sup>n</sup> na nluiitquieñe jo ndāa nn'a<sup>n</sup>  
tmaa<sup>n</sup>l cwenta<sup>n</sup>a' Ty'oo<sup>t</sup>s'om ticatsona' na jom ts'a<sup>n</sup>  
na nmeii<sup>n</sup>ndyo tioñe l'o Ty'oo<sup>t</sup>s'om, tints'aana'  
na nnc'oom' ts'oom na jee<sup>n</sup> t'ma<sup>n</sup> cwiluiiñê, ndo'  
na ljo' ntseijndaa'ñena' cantyja 'naa<sup>n</sup>a<sup>n</sup> na waa  
jnaa<sup>n</sup>a<sup>n</sup> cha'xje<sup>n</sup> jna<sup>n</sup> na t'uiina' tsa<sup>n</sup>jndii.

7 Mati maca<sup>n</sup>na' na waa ñ'oom ya cantyja  
'naa<sup>n</sup>a<sup>n</sup> quii'ntaa<sup>n</sup> nn'a<sup>n</sup> na tyoola'yu', cha  
ticalui'jnaa<sup>n</sup>ñê ndo' na ncjaañ'oom tsa<sup>n</sup>jndii jom  
xje<sup>n</sup> 'naa<sup>n</sup>l.

*Nn'a<sup>n</sup> na cwindye'ntjom, nmeii<sup>n</sup> matsona'  
calaxma<sup>n</sup>na*

8 Mati cantyja 'naa<sup>n</sup> nn'a<sup>n</sup> na cwindye'ntjom  
quii' tmaa<sup>n</sup>l nn'a<sup>n</sup> na macwji' Ty'oo<sup>t</sup>s'om cwen-  
taa<sup>n</sup>a<sup>n</sup>, matsona' na macandāa ñ'oom ya nquiu  
nn'a<sup>n</sup> cantyja 'naa<sup>n</sup>na, ndo' cwila'candāa'ndyena  
ñ'om ndyueena. Tinc'omna na nn'a<sup>n</sup> candyee  
joona, mei<sup>n</sup> tinc'omna na quee<sup>n</sup> n'omna s'om na  
nchii jndyaa' 'naa<sup>n</sup>na.

9 Maty'iomna' cantyja 'naa<sup>n</sup>na na  
cwiljoo'ndyetye<sup>n</sup>na ñequio ñ'oom na xcwe na  
cwila'yuu'a cantyja 'naa<sup>n</sup>l Cristo na mei<sup>n</sup>cwii  
ñomtiuu cantyja 'naa<sup>n</sup>l'na'.

10 Najndyee maca<sup>n</sup>na' na nlque<sup>n</sup> nn'a<sup>n</sup> cwenta  
aa cwila'candāa'ndye na<sup>n</sup>ñee<sup>n</sup> ndo' xe<sup>n</sup> teitquioo'

na ya cwil'ana, quia jo' ya nndye'ntjomna nnom tmaa<sup>n</sup> nn'a<sup>n</sup> na macwji' Ty'o<sup>o</sup>ts'om cwentaa<sup>n</sup>a<sup>n</sup>.

<sup>11</sup> Mati matsona' lcuu na<sup>n</sup>ñee<sup>n</sup> cuaa ñ'oom ya cantyja 'naa<sup>n</sup>na, nchii la'xma<sup>n</sup>na nn'a<sup>n</sup> na cwila'tjom cantu, xcwe cantyja 'naa<sup>n</sup>na ndo' cwila'candaa'ndyena cantyja 'naa<sup>n</sup> cha'tso.

<sup>12</sup> Matsona' na cwii tsa<sup>n</sup>s'a na mandi'ntjom, ñecwii scoom'm ndo' ya maquee<sup>n</sup> xje<sup>n</sup> ntseinaa<sup>n</sup> ñequio cha'tsondye nn'a<sup>n</sup> wa<sup>n</sup>a<sup>n</sup>.

<sup>13</sup> Nn'a<sup>n</sup> na cwindye'ntjom naquii' tmaa<sup>n</sup> nn'a<sup>n</sup> na macwji' Ty'o<sup>o</sup>ts'om cwentaa<sup>n</sup>a<sup>n</sup>, xe<sup>n</sup> na ya cwil'ana ts'iaa<sup>n</sup>ñee<sup>n</sup> quia jo' nnquioo na jnda nquiu na<sup>n</sup>ñee<sup>n</sup> joona. Ndo' mati ñnequiaana' na ti'maa<sup>n</sup> n'omna na nntjei'yuu'ndyena na cwila'yuy'a n'omna ñequio Cristo Jesús.

*Ñ'oom na mayuu' na ticala'no<sup>n</sup> nn'a<sup>n</sup> na cwilayuu'a*

<sup>14</sup> Ntyjaa' ts'o<sup>o</sup> na tyuaa' nncjocando<sup>o</sup>a 'u, jo' chii matseiljeiya ñ'oommei<sup>n</sup>

<sup>15</sup> cha xe<sup>n</sup> na nntseitsaa<sup>n</sup>ñena' na nncjo, quia jo' mantyji'jndaa'ndyu' chiuu matsa'ntjomna' na nnc'oom' quii'ntaa<sup>n</sup> nn'a<sup>n</sup> na cwila'yuy' na la'xma<sup>n</sup>na tmaa<sup>n</sup> cwentaa' Ty'o<sup>o</sup>ts'om na wando', na juu jo' cwiluiiñena' tax'ee w'aa ñ'oom na mayuu'.

<sup>16</sup> Ñ'oom na mayuu', juu ñ'oom wanty'iuu' m'aa<sup>n</sup>na' cantyja 'naa<sup>n</sup> na cwila't'maa<sup>n</sup>ndy<sup>o</sup>, jee<sup>n</sup> t'ma<sup>n</sup> tseixma<sup>n</sup>na', matsona':

Teitquioo'ñe Cristo tsjoomnancue na ts'a<sup>n</sup> jom, cantyja 'naa<sup>n</sup> Espíritu teijndaa' na tjaa jna<sup>n</sup> tseix-maa<sup>n</sup>,  
nty'iaa ángeles jom.



Ndaa nn'a<sup>n</sup> jndye njoomnancue tyoñequia nn'a<sup>n</sup>  
 ñ'oom cantyja 'naa<sup>n</sup>a<sup>n</sup>,  
 nn'a<sup>n</sup> cha'waa tsjoomnancue tyola'yu'na ñ'e<sup>n</sup>ñê,  
 cañoom'luee to'ñom Ty'o<sub>o</sub>ts'om jom.

## 4

*Nn'a<sup>n</sup> na cwi<sub>t</sub>jeii'ndye cantyja 'naa<sup>n</sup> ñ'oom na cwila'yuu'a*

<sup>1</sup> Ma'mo<sup>n</sup>jndaa'ñe Espíritu Santo na ncuee na macanda nt'om nn'a<sup>n</sup> nntjeii'ndye cantyja na matseyu'ya ts'om ts'a<sup>n</sup> ñ'e<sup>n</sup> Cristo, na nla'jomndyena ñequio jndye espíritu na cwinquio'nn'a<sup>n</sup>, ndo' ñ'e<sup>n</sup> ñ'oom na cwila'cwanom na<sup>n</sup>jndii.

<sup>2</sup> Nn'a<sup>n</sup> na tixcwe 'oom'a<sup>n</sup> na cantundyena nl'ana na luaa'. Nc'e natia na cwil'ana, juu na m'aa<sup>n</sup> n'omna leica'mo<sup>n</sup>na' ndaana na tixcwe 'oom'a<sup>n</sup>na.

<sup>3</sup> Cwilue na<sup>n</sup>ñee<sup>n</sup> na ticwanaa<sup>n</sup> na ncoco ts'a<sup>n</sup>, ndo' na niom nantquie na cwitsa<sub>nt</sub>jomna na ticwanaa<sup>n</sup> na nlcwa' ts'a<sup>n</sup>, meii<sup>n</sup> na mañequiaa Ty'o<sub>o</sub>ts'om joo<sub>n</sub>a' na jaa nn'a<sup>n</sup> na cwila'yuu'a cwiwil'uee'ndy<sub>o</sub> joo<sub>n</sub>a' ndo' cwiñe'quiaaya na quianl'uaa<sup>n</sup>a<sup>n</sup>, ndo' mati nn'a<sup>n</sup> na cwita'jnaa<sup>n</sup> ñ'oom na mayuu'.

<sup>4</sup> Ee cha'tso na tquee<sup>n</sup>, ya laxma<sup>n</sup> joo<sub>n</sub>a', meii<sup>n</sup> ticatsona' na c'o<sub>o</sub>ny<sub>a</sub> na ticuee' n'o<sub>o</sub>ny<sub>a</sub> joo<sub>n</sub>a' na ñequiaaya na quianl'uaa<sup>n</sup>a<sup>n</sup> cantyja 'naa<sup>n</sup>na',

<sup>5</sup> ee cantyja 'naa<sup>n</sup> ñ'oom'm ñequio na cwilanaa<sup>n</sup>ya nnoom, jo' na maque<sup>n</sup>lju'na' joo<sub>n</sub>a'.

*Ts'a<sup>n</sup> na xcwe mandi'ntjom nnom Jesucristo*

<sup>6</sup> Xe<sup>n</sup> na m'mo<sup>n</sup> ñ'oommei<sup>n</sup> ndaa nn'a<sup>n</sup> na cwila'yu', nntseixma<sup>n</sup> cwii mosoo' Jesucristo na canda<sub>a</sub>' wjaawijndu' cantyja 'naa<sup>n</sup> ñ'oom na

cwila'yuu'a ñequio ñ'oom na xcweti m'aa<sup>n</sup> na matseijomndyu'.

7 Tintseiñ'oom'ndyu' ñ'oom na tiyuu'na' na cwe' ts'iaa<sup>n</sup>ndyo na ticjaawee' ts'om Ty'o<sup>o</sup>ts'om. Que<sup>n</sup>ya ts'om' na matseit'maa<sup>n</sup>ndyu' jom.

8 Waa na mateijndeiina' ts'a<sup>n</sup> quia na matseits'eiiñê na maleinoom. Saa t'ma<sup>n</sup>ti mateijndeiina' jom quia na matseijnei<sup>n</sup> na matseit'maa<sup>n</sup>ñê Ty'o<sup>o</sup>ts'om. Ee quia na cwila't'maa<sup>n</sup>ndyo jom jndye mateijndeiina' jaa cha'waa xuee na m'aa<sup>n</sup>ya tsjoomnancue ndo' mati na nnc'o<sup>o</sup>ya na ticanty-cwii na cwitandoo'a.

9 Ñ'oommei<sup>n</sup> jee<sup>n</sup> xcwe cwit'moo<sup>n</sup>na', jo' chii cha'tsondeye nn'a<sup>n</sup> maca<sup>n</sup>na' na cato'ñoomna joona'.

10 Ee jaa nn'a<sup>n</sup> na cwila'yuu'a cwila'jndaaya ts'iaa<sup>n</sup> 'naa<sup>n</sup> Ty'o<sup>o</sup>ts'om ndo' cwiñe'quiandyo na wi' cwitjoo<sup>n</sup>ya ee na m'aa<sup>n</sup>ya na ntyjaa'tye<sup>n</sup> n'o<sup>o</sup>ya ñ'e<sup>n</sup> nque<sup>n</sup> na wanoom'm. Cha'tsondeye nn'a<sup>n</sup> ndaa<sup>n</sup> ñlui'n'maa<sup>n</sup>ndye cantyja 'naa<sup>n</sup>a<sup>n</sup> ndo' majndeiitiche<sup>n</sup> cwilui'n'maa<sup>n</sup>ndye joo nn'a<sup>n</sup> na cwila'yu' ñ'e<sup>n</sup>ñê.

11 Ca'mo<sup>n</sup> ñ'oommei<sup>n</sup> ndaa<sup>n</sup> nn'a<sup>n</sup>. Catsa'ntjom' na cala'canda<sup>n</sup>ndyena joona'.

12 Tiñequiaandyu' na ticuee' n'om nn'a<sup>n</sup> 'u cwe' ee na titquiendyu'. Cantyja na matseinei<sup>n</sup>, catseixma<sup>n</sup> cwii na m'mo<sup>n</sup>na' ndaa<sup>n</sup> nn'a<sup>n</sup> na cwila'yu' chiuu na nnc'oom'a<sup>n</sup>na, ndo' mati cantyja chiuu na wjaam'aa<sup>n</sup>ndyu' ndaa<sup>n</sup> nn'a<sup>n</sup>, ndo' cantyja na m'aa<sup>n</sup> na wi' ts'om' joona, ndo' cantyja na matsei'yu'ya ts'om' ñ'e<sup>n</sup> Ty'o<sup>o</sup>ts'om, ndo' cantyja na lju' nquiu nn'a<sup>n</sup> cantyja 'na<sup>n</sup>.

13 Cwítjooche<sup>n</sup> na nncuacanoo<sup>ny</sup>a na m'aa<sup>n</sup>l, que<sup>n</sup>ndyu' na catsei'na<sup>n</sup>l ñ'oom' Ty'oots'om na jnda teiljeii ndaa nn'a<sup>n</sup>. Cwil'uee'ndyu' juuna' cha ññequiaana' na t'ma<sup>n</sup> n'omna ndo' ca'mo<sup>n</sup>l juuna' ndaana.

14 Joo najndeii na tseixma<sup>n</sup> Ty'oots'om na tquiaa<sup>n</sup> na matseixma<sup>n</sup>l cha nnda<sup>a</sup> nndi'ntjom' nnoom ya ya cwil'uee'ndyu' joona'. Ee jnda' joona' quia tíoó nn'a<sup>n</sup> na cwiluiitquiendye lueena nacjo' ndo' jla'nei<sup>n</sup>na ñ'oom cantyja 'na<sup>n</sup>l na t'mo<sup>n</sup>l Ty'oots'om naquii' n'omna.

15 Ñequio na xcwee' ts'om' que<sup>n</sup>ndyu' naquii' ñ'oommei<sup>n</sup>l, cha jo ndaa cha'tsondye nn'a<sup>n</sup> nleitquioo' na xcweti wjaam'aa<sup>n</sup>l.

16 Cats'aandyu' cwenta cantyja 'na<sup>n</sup>l ndo' cantyja ñ'oom na ma'moo<sup>n</sup>l. Ticwinchque<sup>n</sup>l na mache' ts'iaa<sup>n</sup> 'naa<sup>n</sup>l Ty'oots'om. Ee xe<sup>n</sup> luaa' nlque<sup>n</sup>ndyu' nchii macanda nncu' nlui'n'maa<sup>n</sup>ndyu' mati nn'a<sup>n</sup> na cwindye ñ'oom na mañequiaa'.

## 5

*Nmeii<sup>n</sup> cats'aa ts'a<sup>n</sup> na mand'i'ntjom quii'ntaa<sup>n</sup> nn'a<sup>n</sup> na cwila'yu'*

1 Cwii ts'a<sup>n</sup> na jnda tqwieñe, tintseitia' jom. Catseijndo' ts'oom cha'cwijom na cwiluiiñe tso'tye'. Ndo' nn'a<sup>n</sup> na cje m'a<sup>n</sup>, catsa' ñ'e<sup>n</sup>ndyena cha'cwijom na cwiluiindyena nt'iu' nncu'.

2 Ndaa yolcu na jnda tquiendye, catseinei<sup>n</sup>l ñ'e<sup>n</sup>ndyena na cha'na tso'ndyo'. Ndo' ñ'e<sup>n</sup> yolcu na cje m'a<sup>n</sup>, catsa' na cha'na nt'iu' nncu' saa ñequio na mei<sup>n</sup>cwii tjaa'na<sup>n</sup> na matseitiuu' ñ'e<sup>n</sup>ndyena.

3 Cal'uee'ndyu' chiuu nntei'jndei'yo' yolcu na jnda ljondye na mayuu'che<sup>n</sup> tjaa ñee<sup>n</sup> na nndaa nntei'x'ee joona.

4 Ee cwii yuscu na jnda ljoñe xe<sup>n</sup> m'a<sup>n</sup> ntseinaa<sup>n</sup> oo ntseindacantyjoom maca<sup>n</sup>na' najndyee cala'no<sup>nl</sup> na<sup>nl</sup>ñee<sup>n</sup> na jndei'na' na joona catei'x'eena jom ee cha'cwijom chojna<sup>n</sup>na nnoom na seiquee<sup>n</sup> joona. Jee<sup>n</sup> xcwe na nl'ana na ljo' ndo' cjaawee' ntyjii Ty'oots'om.

5 Juu yuscu na jnda ljoñe na tue' saa' ndo' na mayuu' tjaa'na<sup>n</sup> nn'aa<sup>n</sup>'a<sup>n</sup> na nntei'x'ee jom, m'aa<sup>n</sup> tsa<sup>nl</sup>ñee<sup>n</sup> na macanda nquii Ty'oots'om na macantyjaa' ts'oom. Jo' chii naxuee ndo' natsjom macaa<sup>n</sup> nnom.

6 Saa yuscu na jnda ljoñe na mach'ee cantyja na nei<sup>n</sup>nco tsjoomnancuee, meii<sup>n</sup> na ndi wanoom'm, saa jo nnom Ty'oots'om matseijomna' jom cha'cwijom ts'oo.

7 Ñ'oommei<sup>nl</sup> catsa<sup>nl</sup>ntjom' nn'a<sup>n</sup> na cwila'yu' na cala'candaa'ndyena joona' cha xocuaa ñ'oom na tis'a cwil'ana.

8 Ee ts'a<sup>n</sup> na tic'oom' ts'om cantyja 'naa<sup>nl</sup> nn'aa<sup>nl</sup> na tjawitquioo', majndeitiche<sup>n</sup> nn'aa<sup>nl</sup> nquii, tsa<sup>nl</sup>ñee<sup>n</sup> macwji'ñê na matseyu'ya ts'oom ñ'e<sup>n</sup> Ty'oots'om ndo' na ljo' mach'ee<sup>n</sup> wi'ñetyee<sup>n</sup> nchiiti ts'a<sup>n</sup> na tyootseyu'.

9 Quia cwiwiljeii ncuee yolcu na jnda ljondye, macanda cala'ljei'yo' xuee' yuscu na jnda jndaa' ndyee<sup>n</sup>aa<sup>n</sup> chuu' ndo' na macanda ñ'e<sup>n</sup> saa' ñet'oom.

10 Maca<sup>n</sup>na' na waa ñ'oomya cantyja 'naa<sup>n</sup>'a<sup>n</sup>, na ya seiquee<sup>n</sup> ntseinaa<sup>n</sup>, tyotseiljoom nn'a<sup>n</sup> na cwe' tyoquieya wa<sup>n</sup>'a<sup>n</sup>, mati tyoju'ñe cjee<sup>n</sup>

na tyondi'ntjoom ndaa nn'a<sup>n</sup> na cwila'yu'ya n'om, ndo' tyoteijnei<sup>n</sup> nn'a<sup>n</sup> na wi' cwiwinom, ñequii'che<sup>n</sup> tyojoo'ya ts'oom na ñes'aa<sup>n</sup> cha'tso nnom naya.

11 Saa yolcu na jnda ljondye na titquiendye, tintseiljei' ncueena, ee quia na wjaachuuna' jona na nei<sup>n</sup>ncu nquiuna na ñec'omnnda'na na we ca'na quia jo' ñe'c'unconnda'na. Ndo' jo' nntjeii'ndyena na macanda Cristo cwicantjaa' n'omna.

12 Ndo' na luaa', matseijndaa'ñena' na cwila'tjoondyena na tyoola'candana na macanda Cristo m'a<sup>n</sup>na na quit'ma<sup>n</sup> n'omna.

13 Ndo' mati cwe' w'aa ndo' w'aa nc'iaana cwi'oona, ndo' na ljo', cwila'nchquee<sup>n</sup>ndyena. Ndo' nchii macanda jo', mati cantundyena, cwitii'ndyena ljo' cwitjoom nt'omche<sup>n</sup> nn'a<sup>n</sup>, cwila'nei<sup>n</sup>na ñ'oom na ticatsona' na nluena.

14 Nc'e na luaa' waa, jo' na l'ue ts'o<sup>o</sup>n na yolcu na jnda ljondye na cje m'a<sup>n</sup>na, c'unconnda'na, c'om ndana, cateix'eena w'aana mei<sup>n</sup> tinquiana na wanaa<sup>n</sup> na nla'nei<sup>n</sup> nn'a<sup>n</sup> ñ'oom wi' nacjoo nn'a<sup>n</sup> na cwila'yu'.

15 Ee ñ'ee<sup>n</sup> yolcu na jnda ljondye na jnda tjeii'ndyena cantyja 'naa<sup>n</sup> Cristo na cwilajomndyena cantyja ñaa<sup>n</sup> Satanás.

16 Cwii tsa<sup>n</sup>scu na matseyiu', xe<sup>n</sup> quii'ntaa<sup>n</sup> nn'aa<sup>n</sup>a<sup>n</sup> na jnda teitqui<sup>o</sup>o' m'a<sup>n</sup> yolcu na jnda ljondye, maca<sup>n</sup>na' na cateix'ee<sup>n</sup> yolcu'ñee<sup>n</sup> cha tica<sup>n</sup>na' na joo nn'a<sup>n</sup> tmaa<sup>n</sup> cwentaa' Ty'o<sup>o</sup>ts'om cateix'eena yolcu'ñee<sup>n</sup>.

17 Nn'a<sup>n</sup> na cwiluiitquiendye na ya cwilei'choondyena tmaa<sup>n</sup> nn'a<sup>n</sup> na macwji' Ty'o<sup>o</sup>ts'om cwentaa<sup>n</sup>a<sup>n</sup>, matsona' na canda<sup>a</sup>

cala't'maa<sup>n</sup>ndye nn'a<sup>n</sup> joona. Majndeitiche<sup>n</sup> nquieena na laxma<sup>n</sup>na na cwiñequiana ñ'oom' Ty'o<sup>o</sup>ts'om ndo' na cwit'mo<sup>o</sup>na juuna'.

18 Ee waa ñ'oom' Ty'o<sup>o</sup>ts'om na teiljeii na matsona': "Tincwjaa'ndyu' bosa 'ndyoo quioo'jndyo na mach'ee ts'iaa<sup>n</sup>." Ndo' mati waa cwiiiche<sup>n</sup> ñ'oom na matsona': "Na<sup>n</sup>tjom laxma<sup>n</sup>na na nnto'ñoomna na cwitantjomna."

19 Quia na waa ñ'oom nacjoo' cwii ts'a<sup>n</sup> na cwiluiitquieñe ndaa<sup>n</sup> nn'a<sup>n</sup> na cwila'yu', tintseiñ'oom'ndyu' ñ'oom'ñee<sup>n</sup> xe<sup>n</sup> tjaa'na<sup>n</sup> we oo ndyee ts'a<sup>n</sup> na nncwji'yuu'ñe juuna'.

20 Saa<sup>n</sup> nn'a<sup>n</sup> na cwiluiitquiendye quii' ts'iaa<sup>n</sup> 'naa<sup>n</sup> Ty'o<sup>o</sup>ts'om, xe<sup>n</sup> cwila'tjoondyena mei<sup>n</sup> tiñe'ca'ndyena na ljo' cwil'ana, catseitia' joona jo ndaa<sup>n</sup> nn'a<sup>n</sup> na cwila'yu' cha' catseicaty'uenal joona.

21 Jo nnom Ty'o<sup>o</sup>ts'om ñequio Ta Jesucristo, ndo' jo ndaa<sup>n</sup> ángeles na cwiluiindyewentaa' Ty'o<sup>o</sup>ts'om, catseicandaa'ndyu' ñ'oommei<sup>n</sup>, mei<sup>n</sup> tintsa' na wja'ñ'oomndyu' ñ'e<sup>n</sup> cwii ts'a<sup>n</sup> saa<sup>n</sup> cwiiiche<sup>n</sup> tinei<sup>n</sup>.

22 Tintseicjeendyu' na nndio' l'o' cjoo' cwii ts'a<sup>n</sup> na nluiitquieñe ts'iaa<sup>n</sup> 'naa<sup>n</sup> Ty'o<sup>o</sup>ts'om, cha xe<sup>n</sup> waa na matseitjoonê tixocats'aana' na nnt'uii jnaa<sup>n</sup>a<sup>n</sup> 'u. 'U cwji'ndyu' cantyja 'naa<sup>n</sup> cha'tso nnom natia.

23 Quia na wi' tsia', nchii ñequii'che<sup>n</sup> ndaatioo ma'ua'. Mati c'ua' chjoowi' winom.

24 Nt'om nn'a<sup>n</sup> mañoom' cwiwitquioo' na cwila'tjoondye cwii tjooche<sup>n</sup> na nnt'uiina' joona saa<sup>n</sup> nt'omche<sup>n</sup> nn'a<sup>n</sup> ndanquia cwiwitquioo' naljo' laxma<sup>n</sup>na.

25 Ndo' maljo'yu waa cantyja 'naa<sup>n</sup> ts'a<sup>n</sup> na mach'ee yuu naya, mañoom' cwiwitquioo' na ya mach'ee<sup>n</sup>, ndo' ts'iaa<sup>n</sup> ya na cwil'a nn'a<sup>n</sup> meii<sup>n</sup> titquioo'na', saꞗ ndanquia nleitquioo'na'.

## 6

1 Cha'tsondye nn'a<sup>n</sup> na cwindye'ntjomtye<sup>n</sup> ndaa patrom, matsona' na cala't'maa<sup>n</sup>ndyena patrom 'naa<sup>n</sup>na ñequio na xcwee' n'omna cha tincju'naa<sup>n</sup>ñena' na ñoomñoom ñ'oom nlanei<sup>n</sup> nn'a<sup>n</sup> nacjoo' Ty'oꞗts'om ndo' mati nacjoo' ñ'oom na cwit'moꞗ<sup>n</sup>ya.

2 Ndo' quia la'xma<sup>n</sup> patrom 'naa<sup>n</sup>na nn'a<sup>n</sup> na cwila'yu', jee<sup>n</sup> matsona' na cala't'maa<sup>n</sup>ndyena na<sup>n</sup>ñee<sup>n</sup> ee na nn'aa<sup>n</sup>ndyena nc'e na cwila'yu'na. Maty'iomna' na yati candye'ntjomna ndaa na<sup>n</sup>ñee<sup>n</sup>. Ee ts'iaa<sup>n</sup> 'naa<sup>n</sup> na<sup>n</sup>ñee<sup>n</sup> cwil'ana ndo' cwiluiindyena na nn'aa<sup>n</sup>ndyena na wi' n'om ntyjeendyena nc'e tjom na cwila'yu'na. Ca'moꞗ<sup>n</sup> ndo' quiaa' ñ'oommei<sup>n</sup> ndaa nn'a<sup>n</sup>.

*Caljoya n'oꞗ<sup>n</sup>ya cantyjati na mañequiaa Ty'oꞗts'om*

3 Xe<sup>n</sup> m'aa<sup>n</sup> cwii ts'a<sup>n</sup> na ñomquiati ñ'oom na ma'moꞗ<sup>n</sup> na juu ñ'oom'ñee<sup>n</sup> titseijomna' ñequio ñ'oom na xcweti cantyja 'naa<sup>n</sup> Ta Jesucristo na ticateijndeiina' na wjaaquieñe ts'a<sup>n</sup> cantyja 'naa<sup>n</sup>a<sup>n</sup>,

4 jom matseis'aañê saꞗ mei<sup>n</sup>chjoo ticatsei'noꞗ<sup>n</sup>oꞗ<sup>n</sup>, cwe' jndyeto matseinei<sup>n</sup> cantyja 'naa<sup>n</sup> ñ'oom na nquiu nn'a<sup>n</sup> judíos ndo' matseintja'ñê ñ'e<sup>n</sup> nn'a<sup>n</sup> cantyja 'naa<sup>n</sup> n'oom'ñee<sup>n</sup>. Jo' na cwina'na' na cwila'taa' n'om nn'a<sup>n</sup> ncl'iaana, ndo' m'a<sup>n</sup>na na jndoondye ntyjeena,

cwila'jnaa<sup>n</sup>ndyena, ndo' tiya m'aa<sup>n</sup> n'omna cantyja 'naa<sup>n</sup> nc'iaana,

<sup>5</sup> jo' chii tileicantycwii na cwila'ntja'ndye nn'a<sup>n</sup> na tajo'ndyo cwicwila'tiuuna, na tatîcata'jnaa<sup>n</sup>na ñ'oom na mayuu'. Cwila'tiuuyoona na ñ'oom 'naa<sup>n</sup> Ty'o<sup>o</sup>ots'om na matseyu' ts'a<sup>n</sup> cwiluiiñena' cwii nnom na nleityañe ts'a<sup>n</sup>.

<sup>6</sup> Ñ'oom na mayuu' na ts'a<sup>n</sup> na matseyu' ñequio Ty'o<sup>o</sup>ots'om, cantyja 'naa<sup>n</sup> jo' matseixma<sup>n</sup> cwii na jndati nchiiti na nleityañe ts'a<sup>n</sup> tsjoomnancue. Saa maca<sup>n</sup>na' na caljoya ts'oom ñequio cha'tso na jnda jnaa<sup>n</sup>a<sup>n</sup> nnom Ty'o<sup>o</sup>ots'om.

<sup>7</sup> Ee tjaa'na<sup>n</sup> ljo' tqui<sup>o</sup>cho<sup>o</sup>oya tuiindy<sup>o</sup> tsjoomnancue ndo' tjaa'na<sup>n</sup> ljo' ya nntsaach<sup>o</sup>o,

<sup>8</sup> xe<sup>n</sup> niom na cwicwaa'a ndo' niom liaaya, maty'iomna' ñequio nmei<sup>n</sup> caljoya n'o<sup>o</sup>nya.

<sup>9</sup> Ee nn'a<sup>n</sup> na ñe'cwityandye, mat'uiina' joona cha'cwijom cwii teinco', na jndye nnom na ntjei<sup>n</sup> na matsei'ndaa'na' joona na mationna' joona na nnt'uiwi'na' na nntsuundyena.

<sup>10</sup> Ee juu na matseicandya' ts'om ts'a<sup>n</sup> s'om, tseixma<sup>n</sup>na' x'ee cha'tso nnom natia. Ndo' m'a<sup>n</sup> nn'a<sup>n</sup> nc'e na quee<sup>n</sup> n'omna s'om jnda maju'taa<sup>n</sup>ñena' joona cantyja na cwila'y<sup>u</sup>'ya cwii n'omna ñ'e<sup>n</sup> Ty'o<sup>o</sup>ots'om ndo' jndye nnom nawi' jnda mamanchjena' joona.

*Ts'a<sup>n</sup> na matseyu' luaa maca<sup>n</sup>na' na que<sup>n</sup>ya ts'om*

<sup>11</sup> Saa 'u je' na cwiluiindy<sup>u</sup> cwentaa' Ty'o<sup>o</sup>ots'om, cwji'ndy<sup>u</sup> cantyja 'naa<sup>n</sup> nmei<sup>n</sup>. Cja'ntyjo' cantyja 'naa<sup>n</sup> cha'tso na maty'iomyana'. Quiaandyu'ñ'e<sup>n</sup> cantyja 'naa<sup>n</sup> Ty'o<sup>o</sup>ots'om, na



nantseyu'ya' ts'om' ñ'eñê, na c'oom' na wi' ts'om' nn'a<sup>n</sup>, meii<sup>n</sup> wi' matjom' sāa ti'ndiinc'uaa'ndyu', c'oom nioom'che<sup>n</sup> ts'om' ñequio nn'a<sup>n</sup>.

12 Catseijndu' cha nla'yu' nn'a<sup>n</sup>. Tye<sup>n</sup>caljoo'ndyu' cantyja na mañequiaa Ty'oots'om na matseixma<sup>n</sup>! na ticantycwii na wando' añma<sup>n</sup> 'na<sup>n</sup>! ee macwe' jo' tquee<sup>n</sup>ñê 'u, ndo' na tjei'yuu'ndyu' cantyja 'naa<sup>n</sup>! na matseyu'ya' ts'om' ndaā jndyendye nn'a<sup>n</sup>.

13 Jesucristo ya ñ'oom tjei'yuu'ñê jo nnom Poncio Pilato. Jo' chii jo nnoom ñequio jo nnom Ty'oots'om na mañequiaa na cwita'ndo' cha'tso, luaa ñ'oom na matsa'ntjo<sup>n</sup>ya 'u Timoteo,

14 na catseicanda' ñ'oom na maqua<sup>n</sup>ya njom', tintseichui' joona' cha tica<sup>n</sup>na' na ndi'tia'. Catseicanda' joona' hasta xje<sup>n</sup> na nncwjee'nnda' Jesucristo.

15 Quia na ntyjii Ty'oots'om na jndā tue'ntyjo xje<sup>n</sup>, nnts'aa<sup>n</sup> na nntseicandāñena' na luaa' ee macandā nque<sup>n</sup> cwiluiiñê na tjacantyja na matsa'ntjoom. Jom tseixmaa<sup>n</sup> Rey ndaā cha'tsondye nn'a<sup>n</sup> na tjacantyja na cwitsa'ntjom, jom cwiluiiñê na matsa'ntjoom cha'tsondye nn'a<sup>n</sup> na cwitsa'ntjom.

16 Mandā nque<sup>n</sup> m'aa<sup>n</sup> ndo' m'aa<sup>n</sup> na tijoom cuee<sup>n</sup>e<sup>n</sup>. M'aa<sup>n</sup> yuu caxuee yuu na leicandā nntseindyoo'ñe ts'a<sup>n</sup>. Tjaa 'ñee<sup>n</sup> juu na jndā nty'iaa' jom mei<sup>n</sup> xondā nty'iaa' ts'a<sup>n</sup> jom. Tseixmaa<sup>n</sup> na ñequii'che<sup>n</sup> catseit'maa<sup>n</sup>ñena' jom ndo' najndeii na matsa'ntjoom. Amén.

17 Nn'a<sup>n</sup> na tyandye, catsa'ntjom' na ticatjeii's'andyena mei<sup>n</sup> tilacantyjaa' n'omna juu na tyandyena, ee tijndaa' aa nljotye<sup>n</sup>na'

lueena. Cautyjaa' n'omna nquii Ty'ooots'om na jee<sup>n</sup> candaa' mañequiaa<sup>n</sup> cha'tso 'na<sup>n</sup> na nnteijndeina' jaa.

<sup>18</sup> Catsa'ntjom' jooa na cal'ana naya nn'a<sup>n</sup>, jo' na nncuaa na tyandyena na majndye nnom na ya cwil'ana, na tic'omna na ntycwiina, 'na<sup>n</sup> na niom lueena, catei'jndeina nn'a<sup>n</sup>.

<sup>19</sup> Ee na nl'ana na ljo', nla'wena cwii nnom na tyandyena, na juuna' matseijomna' x'ee ñ'oom na nnc'ona' ñ'e<sup>n</sup>ndyena 'io cha, ndo' na nla'xma<sup>n</sup>na na ticantycwii na cwita'ndo'na.

*Ñ'oom na macandā na maco'ñom Timoteo*

<sup>20</sup> 'U Timoteo, cateixe' ñ'oom naya 'naa<sup>n</sup> Ty'ooots'om na jnda to'ñom'. Tintseiñ'oom'ndyu' ñ'oom na cwilue nn'a<sup>n</sup> na cwe' cwila'ñ'ee<sup>n</sup>to ndyuee, na tileicwijndaa'. Mei<sup>n</sup> tintseiñ'oom'ndyu' ñ'oom na wjaana' nacjoo' ñ'oom na mayuu' na cwilue nn'a<sup>n</sup> na tjacantyja na yana' meii<sup>n</sup> na tiyuu' juuna'

<sup>21</sup> ee ñ'ee<sup>n</sup> nn'a<sup>n</sup> na nmeii<sup>n</sup> laxma<sup>n</sup> ndo' na ljo', jnda tju'taa<sup>n</sup>ñena' jooa na cwilayu'ya n'omna.

Quiaa Ty'ooots'om na nncoñom' naya na matseix-maa<sup>n</sup>.

**Ñ'oom xco na tq<sup>n</sup> ty'o<sup>o</sup>ts'om cantxja 'naa'  
Jesucristo**

**New Testament in Amuzgo, Guerrero  
(MX:amu:Amuzgo, Guerrero)**

copyright © 1999 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Guerrero Amuzgo (Amuzgo, Guerrero)

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Amuzgo, Guerrero

amu

Mexico

**Copyright Information**

© 1999, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Amuzgo, Guerrero

**© 1999, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.  
Pictures included with Scriptures and other documents on this site are  
licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses,  
please contact the respective copyright owners.

2024-02-11

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files  
dated 29 Jan 2022

3a693cf5-26ad-5db1-89e8-29e6d3f52b61